

澳門特別行政區

政府總部事務局

批示摘錄

透過行政長官辦公室主任二零二三年十一月十日批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，下列人員在本局擔任職務的長期行政任用合同，自下述日期起續期三年。

- 何杏晶，第二職階技術工人，自二零二四年一月六日

- 邱惠良，第四職階勤雜人員，自二零二四年一月二十八日

二零二三年十二月十五日於政府總部事務局

代局長 雷子燊

廉政公署

批示摘錄

摘錄自廉政專員於二零二三年十二月十五日批示如下：

李詩韻—根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，現行第14/2009號法律第十四條第二款、第三款、第四款及第二十七條，以及第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條之規定，以定期委任方式委任為第一職階顧問翻譯員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年十二月十八日於廉政公署

代辦公室主任 謝佩敏

立法會輔助部門

嘉獎

立法會輔助部門勤雜人員廖昌盛，因在本會輔助部門擔任職務期間表現積極、認真、盡責，對其予以嘉許。

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAUDIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

Extracto de despacho

Por despachos da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 10 de Novembro de 2023:

O pessoal abaixo identificado – renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, pelo período de três anos, a partir das datas a seguir indicadas:

- Ho Hang Cheng, operária qualificada, 2.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2024;

- Iao Wai Leong, auxiliar, 4.º escalão, a partir de 28 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 15 de Dezembro de 2023. — O Director, substituto, *Loi Chi San*.

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 15 de Dezembro de 2023:

Lei Si Wan — nomeada, em comissão de serviço, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 2, 3 e 4, e 27.º da Lei n.º 14/2009, vigente, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Comissariado contra a Corrupção, aos 18 de Dezembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Che Pui Man*.

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Louvor

A Mesa da Assembleia Legislativa louva o auxiliar Lio Cheong Seng, pela forma dedicada como executou o seu trabalho ao longo dos anos nestes Serviços, com todo o zelo, entusiasmo e seriedade.

廖昌盛在工作中表現出高度責任感和工作熱誠，不惜犧牲個人時間提供服務，基於此，他的工作表現值得予以肯定，特此予以公開嘉獎。

二零二三年十二月十三日。

執行委員會—主席：高開賢，副主席：崔世昌，第一秘書：何潤生，第二秘書：施家倫

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二三年十二月十四日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，以及經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條的規定，本辦公室一等技術輔導員第二職階陳嘉敏、廖克健及呂偉彤的長期行政任用合同以附註形式修改該合同第三條款，晉級為首席技術輔導員第一職階，薪俸點350。

二零二三年十二月十八日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

行政公職局

批示摘錄

按局長於二零二三年十二月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階首席翻譯員(中葡文)張妙瑋，獲確定委

Demonstrou sempre o seu elevado dinamismo e sentido de responsabilidade no desempenho das suas funções, até com prejuízo do seu tempo de descanso, pelo que, enquanto membros da Mesa, nos é grato e justo distinguir Lio Cheong Seng, conferindo-lhe o presente louvor.

13 de Dezembro de 2023.

A Mesa, Kou Hoi In (Presidente); Chui Sai Cheong (Vice-Presidente); Ho Ion Sang (1.º Secretário); Si Ka Lon (2.º Secretário).

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extracto de despacho

Por despachos do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 14 de Dezembro de 2023:

Chan Ka Man, Lio Hak Kin e Loi Wai Tong, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos ascendendo para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 18 de Dezembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho da Directora, de 13 de Dezembro de 2023:

Cheong Mio Keng, intérprete-tradutora principal, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 600, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2 e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente,

任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階主任翻譯員(中葡文)，薪俸點600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年十二月十五日於行政公職局

局長 吳惠嫻

conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 15 de Dezembro de 2023. — A Directora, Ng Wai Han.

市政署

決議摘錄

按市政管理委員會於二零二三年十二月七日會議所作之決議：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，下述人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其等之定期委任獲續任一年，以擔任本署各附屬單位主管，皆由二零二四年一月一日起生效。

姓名	官職
何菁華	綜合服務及質量監察廳廳長
高佩珊	文康及公民教育廳廳長
張桂達	食品安全廳廳長
馮惠星	環境衛生及執照廳廳長
何萬謙	道路渠務廳廳長
黃寶儀	技術輔助廳廳長
黃玉珠	行政輔助廳廳長
何偉豪	組織及資訊廳廳長
歐振榮	文康社群處處長
林微笑	公民教育處處長
鮑志賢	管理規劃處處長
羅婉燕	風險評估處處長
黎樂恩	風險傳達處處長
蘇凱慈	食品檢驗檢疫處處長
歐偉新	環境衛生處處長

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberações do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 7 de Dezembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados – renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos cargos a cada um indicados, deste Instituto, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por os mesmos possuírem experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das suas funções, todos com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Nome	Cargo
Ho Cheng Wa	Chefe do Departamento de Serviços Integrados e Fiscalização de Qualidade
Ko Pui San	Chefe do Departamento dos Assuntos Culturais e Recreativos e de Educação Cívica
Cheong Kuai Tat	Chefe do Departamento de Segurança Alimentar
Fong Vai Seng	Chefe do Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento
Ho Man Him	Chefe do Departamento de Vias Públicas e Saneamento
Wong Pou I	Chefe do Departamento de Apoio Técnico
Wong Iok Chu	Chefe do Departamento de Apoio Administrativo
Ho Wai Hou	Chefe do Departamento de Organização e Informática
Au Chan Weng	Chefe da Divisão dos Assuntos Culturais, Recreativos e Associativos
Lam Mei Sio	Chefe da Divisão de Educação Cívica
Jose Ernesto Paula	Chefe da Divisão de Gestão e Planeamento
Loh Wan Yin	Chefe da Divisão de Avaliação de Riscos
Lai Lok Ian	Chefe da Divisão de Informação de Riscos
Sou Hoi Chi	Chefe da Divisão de Inspeção Alimentar
Ao Wai San	Chefe da Divisão de Higiene Ambiental

姓名	官職
文建冲	環境衛生及執照監察處處長
黃耀祖	設備處處長
何成沃	渠務處處長
馬宇希	翻譯處處長
梁暉杰	行政處處長
黃婉嫻	培訓及資料儲存處處長
馮佰堃	財務處處長
吳穎恩	財產及採購處處長
劉慧敏	化驗處處長

二零二三年十二月十三日於市政署

市政管理委員會委員 林紹源

Nome	Cargo
Man Kin Chong	Chefe da Divisão de Fiscalização de Higiene Ambiental e Licenciamento
Vong Io Chou	Chefe da Divisão de Equipamentos
Ho Seng Iok	Chefe da Divisão de Saneamento
Filipe Rozan	Chefe da Divisão de Interpretação e Tradução
Viriato Leandro da Luz Leong	Chefe da Divisão Administrativa
Vong Iun Han	Chefe da Divisão de Formação e Documentação
Fong Pak Kuan	Chefe da Divisão de Assuntos Financeiros
Ng Veng Ian	Chefe da Divisão de Património e Aprovisionamento
Lao Wai Man	Chefe da Divisão Laboratorial

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 13 de Dezembro de 2023. — O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年十二月十四日作出的批示：

(一) 財政局第三職階首席特級技術輔導員 *Teresinha de Jesus Silva*，退休及撫卹制度會員編號162000，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十五年工作年數作計算，由二零二三年十二月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的300點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 交通事務局第二職階首席特級車輛駕駛考試員 *劉警權*，退休及撫卹制度會員編號136093，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Dezembro de 2023:

- 1 - *Teresinha de Jesus Silva*, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 162000 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Dezembro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 300 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 25 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
- 2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
- 1 - *Lao Keng Kun*, examinador de condução especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de subscritor 136093 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos

第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零二三年十一月三十日開始以相等於現行薪俸索引表內的305點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年十二月十三日作出的批示：

教育及青年發展局幼兒教育及小學教育二級教師談寶儀，供款人編號3004430，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局勤雜人員李建顏，供款人編號6034959，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年十一月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零二三年十二月十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

經濟及科技發展局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零二三年十月十日之批示：

蘇怡方、黎灌葦、勞建彬、黃穎茵及蘇韻妮—根據現行第14/2009號法律第十條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款之規定獲臨時委

termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 30 de Novembro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 305 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Dezembro de 2023:

Tam Pou I, docente dos ensinos infantil e primário de nível 2 da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 3004430, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lei Kin Ngan, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6034959, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Novembro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 15 de Dezembro de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Outubro de 2023:

Sou I Fong, Lai Kun Wai, Lou Kin Pan, Vong Weng Ian e Sou Wan Nei — nomeados, provisoriamente, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-

任為本局人員編制內第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇），以填補由十二月二十八日第45/2020號行政法規為整體配備設立而尚未填補之空缺。

二零二三年十二月十四日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

-administrativo geral, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugados com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, indo ocupar as vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 45/2020, de 28 de Dezembro, e ainda não providas.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 14 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財 政 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零二三年十一月二十三日之批示：

根據三月二日第15/85/M號法令及第4/2011號法律修訂的《所得補充稅規章》第三十七條和第四十五條規定，委任下列人士為二零二四年評核期間所得補充稅評稅委員會及複評委員會成員：

評稅委員會

委員會 “A”

主席：劉緻緻，首席顧問高級技術員；

委員：邱雪玲，首席顧問高級技術員（正選）；

文景華（正選）及李展程（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：戴健琴，顧問督察。

委員會 “B”

主席：蔣素華，顧問高級技術員；

委員：李詠薰，首席顧問高級技術員（正選）；

徐棣炫（正選）及黃颯嵐（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：何偉新，顧問督察。

委員會 “C”

主席：姚惠芳，首席顧問高級技術員；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Novembro de 2023:

Nos termos dos artigos 37.º e 45.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, nas redacções introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 15/85/M, de 2 de Março, e pela Lei n.º 4/2011, as Comissões de Fixação e de Revisão do imposto complementar de rendimentos, para o ano de 2024 têm a seguinte nomeação:

COMISSÕES DE FIXAÇÃO

COMISSÃO «A»

Presidente: Lao Chi Chi, técnico superior assessor principal;

Vogais: Iao Sut Leng, técnico superior assessor principal, como efectivo;

Man Keng Wa, como efectivo e Lei Chin Cheng, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

Secretário sem Voto: Tai Kin Kam, inspector assessor.

COMISSÃO «B»

Presidente: Cheong Sou Wa, técnico superior assessor;

Vogais: Luiz Francisca, técnico superior assessor principal, como efectivo;

Choi Tai In, como efectivo e Wong Kuok Lam, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

Secretário sem voto: Ho Wai San, inspector assessor.

COMISSÃO «C»

Presidente: Iu Vai Fong, técnico superior assessor principal;

委員：許巧蓉，首席顧問高級技術員（正選）；

勞美好（正選）及曹志強（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：馬可欣，特級技術輔導員。

委員會 “D”

主席：高嘉儀，首席顧問高級技術員；

委員：何嘉慧，特級技術員（正選）；

黃永恆（正選）及宋慶利（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：黃靖雯，一等技術輔導員。

委員會 “E”

主席：李達安，首席顧問高級技術員；

委員：黃偉堂，首席顧問高級技術員（正選）；

黎鴻才（正選）及梁偉立（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：李偉賢，首席特級技術輔導員。

委員會 “F”

主席：何彩珊，首席顧問高級技術員；

委員：伍雪賢，首席顧問高級技術員（正選）；

譚麗嫦（正選）及方美芬（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：林若堅，顧問督察。

委員會 “G”

主席：譚俊仁，首席顧問高級技術員；

委員：譚珮琴，首席顧問高級技術員（正選）；

曾劭翀（正選）及鍾海明（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：陳少珍，首席特級督察。

Vogais: Hui Hau Yung, técnico superior assessor principal, como efectivo;

Lou Mei Hou, como efectivo e Chou Chi Keong, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

Secretário sem voto: Ma Ho Ian, adjunto-técnico especialista.

COMISSÃO «D»

Presidente: Kou Ka I, técnico superior assessor principal;

Vogais: Ho Ka Wai, técnico especialista, como efectivo;

Wong Weng Hang, como efectivo e Song Heng Lei, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

Secretário sem voto: Vong Cheng Man, adjunto-técnico de 1.ª classe.

COMISSÃO «E»

Presidente: Lei Tat On, técnico superior assessor principal;

Vogais: Vong Vai Tong, técnico superior assessor principal, como efectivo;

Lai Hong Choi, como efectivo e Leong Wai Lap, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

Secretário sem voto: Lei Vai In, adjunto-técnico especialista principal.

COMISSÃO «F»

Presidente: Ho Choi San, técnico superior assessor principal;

Vogais: Ng Sut In, técnico superior assessor principal, como efectivo;

Tam Lai Seong, como efectivo e Fong Mei Fan, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

Secretário sem voto: Nunes de Oliveira Joaquim, inspector assessor.

COMISSÃO «G»

Presidente: Tam Chon Ian, técnico superior assessor principal;

Vogais: Tam Pui Kam, técnico superior assessor principal, como efectivo;

Chang Filipe, como efectivo e Chong Hoi Meng, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

Secretário sem voto: Chan Sio Chan, inspector especialista principal.

委員會 “H”

主席：Muraishi Masato Gerald Jeffrey，首席顧問高級技術員；

委員：馮琮娟，顧問高級技術員（正選）；

黃安琪（正選）及林佩芬（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：崔偉明，顧問督察。

委員會 “I”

主席：羅鵲萍，首席顧問高級技術員；

委員：郭紫菱，顧問高級技術員（正選）；

鄭可康（正選）及陳素珊（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：陳紫綾，首席特級技術員。

評稅委員會候補委員：何萬洪，首席高級技術員；

陳慧盈，首席高級技術員；

方子濂，首席顧問高級技術員。

複評委員會

主席：容光亮，局長；

委員：譚俊仁，首席顧問高級技術員（正選）及何彩珊，首席顧問高級技術員（候補）；

劉慧蘭（正選）及張展翔（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：張嘉敏，顧問翻譯員。

委員會候補秘書：鍾麗欣，首席特級督察；

陳雙英，首席特級督察；

曾煜儉，顧問督察。

根據第267/2003號行政長官批示於十二月一日重新公佈及經第4/2011號法律修改之《職業稅規章》第十九條和第八十條之規定，委任下列人士為二零二四年職業稅評稅委員會及複評委員會成員：

COMISSÃO «H»

Presidente: Muraishi Masato Gerald Jeffrey, técnico superior assessor principal;

Vogais: Fong Keng Kun, técnico superior assessor, como efectivo;

Vong On Kei como efectivo e Lam Pui Fan, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

Secretário sem voto: Choi Wai Meng, inspector assessor.

COMISSÃO «I»

Presidente: Lo Cheok Peng, técnico superior assessor principal;

Vogais: Kuok Chi Leng, técnico superior assessor, como efectivo;

Cheng Ho Hong, como efectivo e Chan Sou San, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

Secretário sem voto: Chan Chi Leng, técnico especialista principal.

Vogais suplentes das Comissões de Fixação: Ho Man Hong, técnico superior principal;

Chan Wai Ieng, técnico superior principal;

Fong Chi Lim, técnico superior assessor principal.

COMISSÃO DE REVISÃO

Presidente: Iong Kong Leong, director dos Serviços;

Vogais: Tam Chon Ian, técnico superior assessor principal, como efectivo e Ho Choi San, técnico superior assessor principal, como suplente;

Lau Vai Lan, como efectivo e Cheung Gin Cheung Jason, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

Secretário sem voto: Tcheong Madalena, intérprete-tradutor assessor.

Secretários suplentes das Comissões: Chong Lai Ian, inspector especialista principal;

Chan Seong Ieng, inspector especialista principal;

Chang Iok Kim, inspector assessor.

Nos termos dos artigos 19.º e 80.º do Regulamento do Imposto Profissional, republicado integralmente por Despacho do Chefe do Executivo n.º 267/2003, em 1 de Dezembro, nas redacções introduzidas pela Lei n.º 4/2011, as Comissões de Fixação e de Revisão do mesmo imposto, para o ano de 2024 têm a seguinte nomeação:

評稅委員會**委員會 “A”**

主席：李一帆，顧問高級技術員；

委員：梁展鴻，顧問高級技術員（正選）及陳玫瑰，顧問高級技術員（候補）；

Francisco Fernando Frederico（正選）及劉素蘭（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：邵凌峰，首席特級技術員。

委員會 “B”

主席：侯國賢，首席顧問高級技術員；

委員：何麗媚，首席顧問高級技術員（正選）及鍾良偉，首席顧問高級技術員（候補）；

甄國富（正選）及陸彩賢（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：吳倩嫻，特級技術員。

複評委員會**委員會 “A”**

主席：容光亮，局長；

委員：侯國賢，首席顧問高級技術員（正選）及何麗媚，首席顧問高級技術員（候補）；

納稅分類第一組委員：林偉濠（正選），陳隆成（候補）；

納稅分類第二組委員：余健楚（正選），鄭可東（候補）；

上述人士均為有關社團指派的代表；

無表決權秘書：王龍，首席特級技術員。

委員會 “B”

主席：容光亮，局長；

委員：李一帆，顧問高級技術員（正選）及梁展鴻，顧問高級技術員（候補）；

納稅分類第一組委員：徐達明（正選），黃珮珊（候補）；

納稅分類第二組委員：阮建昆（正選），勞灼榮（候補）；

COMISSÕES DE FIXAÇÃO**COMISSÃO «A»**

Presidente: Lei Iat Fan, técnico superior assessor;

Vogais: Leong Chin Hong, técnico superior assessor, como efectivo, e Chan Mui Kuai, técnico superior assessor, como suplente;

Francisco Fernando Frederico, como efectivo, e Lau Sou Lan, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

Secretário sem voto: Siu Leng Fong, técnico especialista principal.

COMISSÃO «B»

Presidente: Hau Koc In, técnico superior assessor principal;

Vogais: Ho Lai Mei Lydia, técnico superior assessor principal, como efectivo, e Chong Leong Wai, técnico superior assessor principal, como suplente;

Yen Kuacfu, como efectivo, e Luk Choi Yin, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

Secretário sem voto: Ung Sin Han, técnico especialista.

COMISSÕES DE REVISÃO**COMISSÃO «A»**

Presidente: Iong Kong Leong, director dos Serviços;

Vogais: Hau Koc In, técnico superior assessor principal, como efectivo e Ho Lai Mei Lydia, técnico superior assessor principal, como suplente;

Pelos contribuintes do 1.º grupo, Lam Wai Hou, como efectivo, e Chan Long Seng, como suplente;

Pelos contribuintes do 2.º grupo, U Kin Cho, como efectivo, e Cheng Ho Tung, como suplente;

os representantes acima mencionados são designados pela respectiva Associação;

Secretário sem voto: Wong Long, técnico especialista principal.

COMISSÃO «B»

Presidente: Iong Kong Leong, director dos Serviços;

Vogais: Lei Iat Fan, técnico superior assessor, como efectivo e Leong Chin Hong, técnico superior assessor, como suplente;

Pelos contribuintes do 1.º grupo, Choi Tat Meng, como efectivo, e Vong Pui San, como suplente;

Pelos contribuintes do 2.º grupo, Un Kin Kuan, como efectivo, e Lou Cheok Weng, como suplente;

上述人士均為有關社團指派的代表；

無表決權秘書：余俊民，首席特級技術員。

委員會候補秘書：陳愷婷，特級技術員；

彭超宏，首席特級技術員。

根據八月十二日第19/78/M號法律頒佈的《市區房屋稅規章》第三十六條之規定，委任下列人士為二零二四年之房屋估價常設委員會成員：

房屋估價常設委員會

委員會 “A”

主席：黃國基（正選）及周子鍵（候補），二人均為局長指派之註冊建築業界人士；

委員：吳遠程（正選）及Lourenço António do Rosário（候補），二人均為澳門財稅廳廳長指派之註冊建築業界人士；

何萬謙（正選）及伍志聯（候補），二人均由市政署指派；

無表決權秘書：Ieong de Sousa José Augusto，首席特級技術員。

委員會 “B”

主席：關穎（正選）及林國敬（候補），二人均為局長指派之註冊建築業界人士；

委員：譚任中（正選）及蔡子鈺（候補），二人均為澳門財稅廳廳長指派之註冊建築業界人士；

麥儉明（正選）及何偉文（候補），二人均由市政署指派；

無表決權秘書：Campo Isabel，首席特級行政技術助理員。

委員會 “C”

主席：蔡田田（正選）及張國榮（候補），二人均為局長指派之註冊建築業界人士；

委員：Dos Santos Vieira, Pedro Silvério（正選）及利智峰（候補），二人均為澳門財稅廳廳長指派之註冊建築業界人士；

os representantes acima mencionados são designados pela respectiva Associação;

Secretário sem voto: U Chon Man, técnico especialista principal.

Secretários suplentes das Comissões: Chan Hoi Teng, técnico especialista;

Pang Chiu Wang, técnico especialista principal.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto, as Comissões Permanentes de Avaliação de Prédios para o ano de 2024, têm a seguinte nomeação:

COMISSÕES PERMANENTES DE AVALIAÇÃO DE PRÉDIOS

COMISSÃO «A»

Presidente: Vong Kock Kei, como efectivo, e Chao Chi Kin, como suplente, ambos designados pelo Director da DSF de entre o pessoal do sector de construção civil;

Vogais: Ng Un Cheng, como efectivo e Lourenço António do Rosário, como suplente, ambos designados pelo Chefe do RFM de entre o pessoal do sector de construção civil;

Ho Man Him, como efectivo e Ng Chi Lun, como suplente, ambos designados pelo IAM;

Secretário sem voto: Ieong de Sousa José Augusto, técnico especialista principal.

COMISSÃO «B»

Presidente: Kuan Celina Veng, como efectivo, e Lam Kuok Keng, como suplente, ambos designados pelo Director da DSF de entre o pessoal do sector de construção civil;

Vogais: Tam Iam Chong, como efectivo, e Choi Chi Iok, como suplente, ambos designados pelo Chefe do RFM de entre o pessoal do sector de construção civil;

Mak Kim Meng, como efectivo, e Ho Vai Man José, como suplente, ambos designados pelo IAM;

Secretário sem voto: Campo Isabel, assistente técnico administrativo especialista principal.

COMISSÃO «C»

Presidente: Choi Tin Tin, como efectivo, e Cheung Kok Veng, como suplente, ambos designados pelo Director da DSF de entre o pessoal do sector de construção civil;

Vogais: Dos Santos Vieira, Pedro Silvério, como efectivo, e Lei Chi Fong, como suplente, ambos designados pelo Chefe do RFM de entre o pessoal do sector de construção civil;

羅志堅（正選）及胡詩敏（候補），二人均由市政署指派；

無表決權秘書：陳詠欣，顧問高級技術員。

委員會 “D”

主席：譚志煒（正選）及Rebelo Leão, Rui Miguel（候補），二人均為局長指派之註冊建築業界人士；

委員：陳自錦（正選）及梁頌衍（候補），二人均為澳門財稅廳廳長指派之註冊建築業界人士；

李華苞（正選）及周綺玲（候補），二人均由市政署指派；

無表決權秘書：楊耀文，首席顧問高級技術員。

委員會候補秘書：黎家健，特級技術員；

梁雅儀，特級技術員。

上述之委任由二零二四年一月一日開始生效。

二零二三年十二月十四日於財政局

局長 容光亮

Lo Chi Kin, como efectivo, e Vu Si Man, como suplente, ambos designados pelo IAM;

Secretário sem voto: Chan Veng Ian, técnico superior assessor.

COMISSÃO «D»

Presidente: Tam Chi Wai, como efectivo, e Rebelo Leão, Rui Miguel, como suplente, ambos designados pelo Director da DSF de entre o pessoal do sector de construção civil;

Vogais: Chan Chi Kam, como efectivo, e Leong Chong In, como suplente, ambos designados pelo Chefe do RFM de entre o pessoal do sector de construção civil;

Lei Wa Pao, como efectivo, e Chao I Leng, como suplente, ambos designados pelo IAM;

Secretário sem voto: Jeong Io Man, técnico superior assessor principal.

Secretários suplentes das Comissões: Lai Ka Kin, técnico especialista;

Leong Nga I, técnico especialista.

As nomeações acima mencionadas produzem efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 14 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二三年十一月十三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改何佩欣在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第二職階特級技術員，薪俸點525點，由二零二三年十一月十日起生效。

摘錄自代局長於二零二三年十一月十七日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改唐嘉浩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，由二零二三年十一月十七日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 13 de Novembro de 2023:

Ho Pui Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 10 de Novembro de 2023.

Por despachos do director, substituto, de 17 de Novembro de 2023:

Tong Ka Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 17 de Novembro de 2023.

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改歐陽麗華、陳賢揚、蔡曉娜、蔡國恆、許志媚、殷嘉杰、劉雪儀、李子揚、李杏儀、李鈺淇、李蕙珠、梁小燕、梁淑華、吳艷雪、蘇文傑及雲暉鈞在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第二職階首席特級督察，薪俸點500點，由二零二三年十一月十七日起生效。

摘錄自本人於二零二三年十二月一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改林福安在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第六職階輕型車輛司機，薪俸點為220點，由二零二三年十一月二十八日起生效。

二零二三年十二月十五日於勞工事務局

局長 黃志雄

Ao Ieong Lai Wa, Chan In Ieong, Choi Hio Na, Choi Kuok Hang, Hoi Chi Mei, Ian Ka Kit, Lao Sut I, Lei Chi Ieong, Lei Hang I, Lei Lok Kei, Lei Wai Chu, Leong Sio In, Leung Sok Wa, Ng Im Sut, Sou Man Kit Raimundo e Wan Fai Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para inspectores especialistas principais, 2.º escalão, índice 500, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 17 de Novembro de 2023.

Por despacho do signatário, de 1 de Dezembro de 2023:

Lam Fok On — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 28 de Novembro de 2023.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 15 de Dezembro de 2023. — O Director, *Wong Chi Hong*.

澳門貿易投資促進局

決議摘錄

澳門貿易投資促進局執行委員會根據經七月十一日第33/94/M號法令核准及七月五日第29/99/M號法令修改的《澳門貿易投資促進局章程》第七條第二款e)項、經第91/2017號及第56/2019號經濟財政司司長批示修改的第1/2001號經濟財政司司長批示命令公佈的《澳門貿易投資促進局內部規章》第三條第四款、第四條第四款、第八條、第十二條及第十三條，並結合第15/2009號法律第一條第二款、第五條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條及第九條第二款的規定，於二零二三年十二月十三日作出決議，下列人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二四年一月一日起獲續期一年，決議如下：

一、以定期委任方式續任本局研究及資料處經理梁華峰及財政及財產處經理林秀儀；

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

Extracto de deliberação

A Comissão Executiva do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, nos termos da alínea e) do n.º 2 do artigo 7.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, e do n.º 4 do artigo 3.º, do n.º 4 do artigo 4.º, dos artigos 8.º, 12.º e 13.º do Regulamento Interno do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, publicado pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 1/2001, com a nova redacção dada pelos Despachos do Secretário para a Economia e Finanças n.º 91/2017 e n.º 56/2019, em conjugação com o n.º 2 do artigo 1.º e o n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, bem como o artigo 8.º e o n.º 2 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e dado que os trabalhadores a seguir indicados possuem competências e experiências profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções, deliberou em 13 de Dezembro de 2023, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2024 e pelo período de um ano, o seguinte:

1. São renovadas as comissões de serviço de Leong Wa Fong, como Director-Adjunto do Gabinete de Estudos e Documentação deste Instituto, e de Lam Sao I, como Directora-Adjunta da Divisão Financeira e de Patrimónios deste Instituto.

二、續任本局對外推廣籌劃處經理馮建樹、企業拓展服務處經理梁禮珊及電腦資訊處經理蘇德和。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登獲委任人梁華峰的學歷和專業簡歷如下：

1. 學歷：

——北京大學管理學博士（行政管理專業）；

——北京大學管理學碩士（企業管理專業）；

——復旦大學經濟學學士（國際金融專業）。

2. 專業簡歷：

12/2018至今 澳門貿易投資促進局研究及資料處經理；

06/2018-11/2018 澳門貿易投資促進局研究及資料處代經理；

01/2018-05/2018 澳門貿易投資促進局內地事務處代經理；

06/2003-12/2017 澳門貿易投資促進局高級技術員；

01/2002-05/2003 澳門貿易投資促進局技術員；

01/2001-01/2002 澳門貿易投資促進局助理技術員。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登獲委任人林秀儀的學歷和專業簡歷如下：

1. 學歷：

——北京大學和國家行政學院合辦的公共管理碩士；

——澳門大學工商管理學士。

2. 專業簡歷：

01/2018至今 澳門貿易投資促進局財政及財產處經理；

05/2001-12/2017 澳門貿易投資促進局行政暨財政組副經理；

2. São renovadas as designações de Fong Kin Su, como Director-Adjunto da Divisão do Planeamento de Promoção Externa deste Instituto, de Leong Lai San, como Directora-Adjunta da Divisão de Serviços para o Desenvolvimento Empresarial deste Instituto, e de So Tak Vo, como Director-Adjunto da Divisão de Apoio Informático deste Instituto.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa ao currículo académico e profissional de Leong Wa Fong, Director-Adjunto nomeado:

1. Currículo académico:

— Doutorado em Gestão (na área de Administração) pela Universidade de Pequim;

— Mestrado em Gestão (na área de Gestão Empresarial) pela Universidade de Pequim;

— Licenciatura em Economia (na área de Finanças Internacionais) pela Universidade de Fudan.

2. Currículo profissional:

12/2018 até à presente data Director-Adjunto do Gabinete de Estudos e Documentação do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

06/2018-11/2018 Director-Adjunto, substituto, do Gabinete de Estudos e Documentação do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

01/2018-05/2018 Director-Adjunto, substituto, da Divisão para os Assuntos do Interior da China do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

06/2003-12/2017 Técnico Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

01/2002-05/2003 Técnico do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

01/2001-01/2002 Adjunto-Técnico do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa ao currículo académico e profissional de Lam Sao I, Directora-Adjunta nomeada:

1. Currículo académico:

— Mestrado em Administração Pública organizado em conjunto pela Universidade de Pequim e pelo Instituto Nacional de Administração da China;

— Licenciatura em Gestão de Empresas pela Universidade de Macau.

2. Currículo profissional:

01/2018 até à presente data Directora-Adjunta da Divisão Financeira e de Patrimónios, do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

05/2001-12/2017 Chefe do Núcleo Administrativo e Financeiro do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

11/2000-04/2001 澳門貿易投資促進局行政暨財政組代副經理；

01/1999-10/2000 澳門貿易投資促進局高級技術員；

09/1998-12/1998 澳門貿易投資促進局助理技術員。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登獲任用人馮建樹的學歷和專業簡歷如下：

1. 學歷：

——澳門大學經濟學學士。

2. 專業簡歷：

01/2018至今 澳門貿易投資促進局對外推廣籌劃處經理；

07/2011-12/2017 澳門貿易投資促進局展覽組副經理；

01/2011-07/2011 澳門貿易投資促進局展覽組代副經理；

08/2004-01/2011 澳門貿易投資促進局高級技術員；

08/2002-08/2004 澳門貿易投資促進局技術員；

08/2000-08/2002 澳門貿易投資促進局助理技術員。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登獲任用人梁禮珊的學歷和專業簡歷如下：

1. 學歷：

——澳門大學英文學士（傳意專業）。

2. 專業簡歷：

01/2019至今 澳門貿易投資促進局企業拓展服務處經理；

07/2018-12/2018 澳門貿易投資促進局經貿項目處經理；

01/2018-06/2018 澳門貿易投資促進局經貿項目處代經理；

09/2011-12/2017 澳門貿易投資促進局高級技術員；

09/2009-09/2011 澳門貿易投資促進局技術員。

11/2000-04/2001 Chefe, substituta, do Núcleo Administrativo e Financeiro do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

01/1999-10/2000 Técnica Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

09/1998-12/1999 Técnica do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa ao currículo académico e profissional de Fung Kin Su, Director-Adjunto designado:

1. Currículo académico:

— Licenciatura em Economia, pela Universidade de Macau.

2. Currículo profissional:

01/2018 até à presente data Director-Adjunto da Divisão do Planeamento de Promoção Externa do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

07/2011-12/2017 Chefe do Núcleo de Feiras e Exposições do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

01/2011-07/2011 Chefe, substituto, do Núcleo de Feiras e Exposições do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

08/2004-01/2011 Técnico Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

08/2002-08/2004 Técnico do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

08/2000-08/2002 Adjunto-Técnico do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa ao currículo académico e profissional de Leong Lai San, Directora-Adjunta designada:

1. Currículo académico:

— Licenciatura em Estudos Ingleses (especialização em Comunicação) pela Universidade de Macau.

2. Currículo profissional:

01/2019 até à presente data Directora-Adjunta da Divisão de Serviços para o Desenvolvimento Empresarial, do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

07/2018-12/2018 Directora-Adjunta da Divisão dos Projectos Económicos e Comerciais do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

01/2018-06/2018 Directora-Adjunta, substituta, da Divisão dos Projectos Económicos e Comerciais do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

09/2011-12/2017 Técnica Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

09/2009-09/2011 Técnica do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登獲任用人蘇德和的學歷和專業簡歷如下：

1. 學歷：

——澳門理工學院電腦學學士。

2. 專業簡歷：

01/2018至今 澳門貿易投資促進局電腦資訊處經理；

04/2009-12/2017 澳門貿易投資促進局電腦資訊組副經理；

01/2007-03/2009 澳門貿易投資促進局電腦資訊組代副經理；

10/2004-12/2006 澳門貿易投資促進局技術員；

10/2002-09/2004 澳門貿易投資促進局助理技術員。

二零二三年十二月十三日於澳門貿易投資促進局

主席 余雨生

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa ao currículo académico e profissional de So Tak Vo, Director-Adjunto designado:

1. Currículo académico:

— Licenciatura em Informática pelo Instituto Politécnico de Macau.

2. Currículo profissional:

01/2018 até à presente data Director-Adjunto da Divisão de Apoio Informático do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

04/2009-12/2017 Chefe do Núcleo de Apoio Informático do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

01/2007-03/2009 Chefe, substituto, do Núcleo de Apoio Informático do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

10/2004-12/2006 Técnico do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

10/2002-09/2004 Adjunto-Técnico do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 13 de Dezembro de 2023. – O Presidente, *U U Sang*.

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局代局長於二零二三年十二月七日作出的批示：

梁駿暉，司法警察局確定委任之第二職階一等技術輔導員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十条第一款a)項及第二十二條第八款a)項，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(八)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年十二月十三日於司法警察局

局長 薛仲明

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extracto de despacho

Por despacho do director, substituto, desta Polícia, de 7 de Dezembro de 2023:

Leong Chon Fai, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 8) e 2 e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 13 de Dezembro de 2023. – O Director, *Sit Chong Meng*.

消防局**批示摘錄**

按照二零二三年十二月十二日第142/2023號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條(二)項(2)分項、第五十八條、第六十一條(三)項、第六十三條、第六十四條、第六十五條第二款及第四款、第七十二條，以及第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第五十五條第二款及第五十六條第一款的規定，決定如下：

(一) 下列已合格完成二零二三年度副消防區長晉升課程的人員，以一般開考及晉升課程方式晉升至消防局副消防區長的職位：

首席消防員 編號402061 李炳良

首席消防員 編號440081 李銘基

首席消防員 編號425921 何景昌

首席消防員 編號424081 林俊杰

首席消防員 編號449981 甄偉財

首席消防員 編號421991 柯曉光

首席消防員 編號413991 林祥欽

首席消防員 編號401021 戴世挺

首席消防員 編號423981 邱凱華

首席消防員 編號418971 陳翊駒

(二) 上述所指的晉升，與其新職位相應的薪俸和年資，自二零二三年十二月五日起生效。

二零二三年十二月十八日於消防局

局長 梁毓森消防總監

懲教管理局**批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零二三年十二月十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條、第七

CORPO DE BOMBEIROS**Extracto de despacho**

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 142/2023, de 12 de Dezembro de 2023:

Nos termos dos artigos 51.º, n.º 1, 54.º, 55.º, 56.º, alínea 2), subalínea 2), 58.º, 61.º alínea 3), 63.º, 64.º, 65.º, n.ºs 2 e 4 e 72.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), bem como dos artigos 55.º, n.º 2 e 56.º, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), determino:

1) Os seguintes agentes que já concluíram com aproveitamento o Curso de Promoção ao Posto de Subchefe de 2023, são promovidos ao posto de subchefe do Corpo de Bombeiros na modalidade de concurso geral e curso de promoção:

Bombeiro principal n.º 402061 Li Peng Leong

Bombeiro principal n.º 440081 Lei Meng Kei

Bombeiro principal n.º 425921 Ho Keng Cheong

Bombeiro principal n.º 424081 Lam Chon Kit

Bombeiro principal n.º 449981 Ian Wai Choi

Bombeiro principal n.º 421991 O Hio Kuong

Bombeiro principal n.º 413991 Lam Cheong Iam

Bombeiro principal n.º 401021 Tai Sai Teng

Bombeiro principal n.º 423981 Iao Hoi Wa

Bombeiro principal n.º 418971 Chan U Kui

2) As promoções acima referidas, bem como o vencimento e a antiguidade correspondentes ao novo posto entram em vigor no dia 5 de Dezembro de 2023.

Corpo de Bombeiros, aos 18 de Dezembro de 2023. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Dezembro de 2023:

Fan Sao Wai — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Informática e Comunicação da Direcção dos Serviços Correccionais, nos termos da alínea

條及第九條，以及現行第27/2015號行政法規第八條第二款（三）項及第十一條的規定，以定期委任方式委任范秀衛為懲教管理局資訊及通訊處處長，自二零二四年一月一日起，為期一年。

以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷及專業簡歷。

附件

委任范秀衛為懲教管理局資訊及通訊處處長的理由如下：

——職位出缺及因懲教管理局的職責有需要填補空缺；

——范秀衛憑藉以下個人履歷，顯示其具備專業能力及才幹擔任懲教管理局資訊及通訊處處長一職。

學歷：

——工程學士（軟件工程）。

專業簡歷：

——2005年4月，擔任澳門監獄資訊技術員；

——2008年2月，擔任澳門監獄高級資訊技術員，並於2009年8月轉入為資訊範疇高級技術員；

——2016年1月，轉入懲教管理局擔任資訊範疇高級技術員；

——2018年1月，擔任資訊小組職務主管；

——2023年1月至今，擔任資訊及通訊處代處長。

嘉獎：

——2009年獲「團體嘉獎」；

——2015年獲「團體表揚」。

聲明

因范秀衛獲定期委任為本局資訊及通訊處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，其以不具期限的行政任用合同擔任本局第三職階顧問高級技術員的職務，自二零二四年一月一日起自動終止。

二零二三年十二月十五日於懲教管理局

局長 趙崇遠 副局長 代行

2) do n.º 3 do artigo 2.º e artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e da alínea 3) do n.º 2 do artigo 8.º e do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Fan Sao Wai para o cargo de chefe da Divisão de Informática e Comunicação da Direcção dos Serviços Correccionais:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Direcção dos Serviços Correccionais;

— Fan Sao Wai possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Informática e Comunicação da Direcção dos Serviços Correccionais, o que se demonstra pelo *curriculum vitae* seguinte.

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Engenharia Informática).

Currículo profissional:

— Em Abril de 2005, técnico de informática do Estabelecimento Prisional de Macau;

— Em Fevereiro de 2008, técnico superior de informática do Estabelecimento Prisional de Macau, transitando para técnico superior na área de Informática em Agosto de 2009;

— Em Janeiro de 2016, transitou para técnico superior na área de Informática, da Direcção dos Serviços Correccionais;

— Em Janeiro de 2018, chefia funcional do Grupo de Informática;

— Desde Janeiro de 2023 até à presente data, chefe da Divisão de Informática e Comunicação, em regime de substituição.

Louvor:

— Em 2009, foi-lhe concedido “Louvor colectivo”;

— Em 2015, foi-lhe concedido “Elogio colectivo”.

Declaração

Fan Sao Wai — cessou, automaticamente, as funções de técnico superior assessor, 3.º escalão, por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Informática e Comunicação destes Serviços, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 15 de Dezembro de 2023. — Pel’O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年十二月七日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款之規定，本局下列工作人員之行政任用合同修改至期間為三年的長期行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零二三年十一月二十三日起：

姓名	職級	職階
梁小玲	二等高級技術員	2

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款之規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零二三年十二月二日起：

姓名	職級	職階
楊斌	首席高級技術員	1

摘錄自保安司司長於二零二三年十二月十二日作出之批示：

劉小玲警務總長—根據第15/2009號法律第五條、第二十五條第一款、第26/2009號行政法規第八條以及現行第9/2002號行政法規第三條、第二十條及第二十一條之規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局陸路口岸廳廳長，為期一年，自二零二四年一月一日起生效。

二零二三年十二月十五日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十一月十七日作出的批示：

李向紅，行政公職局編制內第三職階首席顧問高級技術員—根據第1/2023號法律《修改〈澳門公共行政工作人員通則〉及相關法規》第九條第一款及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，延長徵用其在本局擔任

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 7 de Dezembro de 2023:

O contrato do trabalhador destes Serviços, abaixo mencionado — alterado, para CAP de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1) e n.º 3 da Lei n.º 12/2015, vigente, com efeitos a partir da data seguinte:

A partir de 23 de Novembro de 2023:

Nome	Categoria	Escalão
Leong Sio Leng	Técnico superior de 2.ª classe	2

O CAP de longa duração do trabalhador destes Serviços, abaixo mencionado — alterado, para CAP sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2) e n.º 3 da Lei n.º 12/2015, vigente, com efeitos a partir da data seguinte:

A partir de 2 de Dezembro de 2023:

Nome	Categoria	Escalão
Ieong Pan	Técnico superior principal	1

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Dezembro de 2023:

Lao Sio Leng, intendente — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Postos Fronteiriços Terrestres destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º e 25.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, vigente, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 15 de Dezembro de 2023. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

INSTITUTO CULTURAL

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Novembro de 2023:

Lei Heong Hong, técnica superior assessora principal, 3.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 9.º, n.º 1, da Lei n.º 1/2023 «Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplo-

同一職級和職階的職務，為期一年，自二零二四年一月三日起生效。

二零二三年十二月十五日於文化局

局長 梁惠敏

mas conexos» e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a partir de 3 de Janeiro de 2024.

Instituto Cultural, aos 15 de Dezembro de 2023. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

衛生局

批示摘錄

按社會文化司司長於二零二三年十二月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款、第二條第三款（二）項及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第九條和經第26/2023號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第五十條第二款a）項及第三款、第五十四條第二款的規定，以定期委任方式委任盧慧詩為本局人事處處長，自二零二四年一月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——盧慧詩的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局人事處處長一職。

2. 學歷：

——澳門大學中文法學士學位；

——澳門理工學院中葡/葡中翻譯學士學位。

3. 專業簡歷：

——2012年10月至2022年9月，衛生局技術輔導員；

——2022年6月至9月，衛生局人事處代處長；

——2022年9月至今，社會工作局高級技術員。

二零二三年十二月十八日於衛生局

代局長 鄭成業

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Dezembro de 2023:

Lou Wai Si — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Pessoal destes Serviços, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 1.º, na alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e no artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), no artigo 2.º, no n.º 2 do artigo 3.º e nos artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como na alínea a) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 50.º, e no n.º 2 do artigo 54.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, a partir de 1 de Janeiro de 2024.

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lou Wai Si possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Pessoal destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Direito em Língua Chinesa da Universidade de Macau;

— Licenciatura em Tradução e Interpretação Chinês-Português/Português-Chinês do Instituto Politécnico de Macau.

3. Currículo profissional:

— De Outubro de 2012 a Setembro de 2022, adjunta-técnica dos Serviços de Saúde;

— De Junho de 2022 a Setembro de 2022, chefe da Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, em regime de substituição;

— De Setembro de 2022 até à presente data, técnica superior do Instituto de Acção Social.

Serviços de Saúde, aos 18 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

藥物監督管理局**批示摘錄**

摘錄自局長於二零二三年十二月七日的批示：

根據經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條、現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，李永光在本局擔任行政任用合同第一職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問診療技術員，並自二零二三年十月二十日起生效。

二零二三年十二月十三日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

**INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA****Extracto de despacho**

Por despacho do presidente do Instituto, de 7 de Dezembro de 2023:

Lei Weng Kuong, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 2.º escalão, nos termos dos artigos 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 20 de Outubro de 2023.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 13 de Dezembro de 2023. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

文化發展基金**決議摘錄**

摘錄自行政委員會於二零二三年十一月三十日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款，以及經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改林小英在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零二三年十二月一日起生效。

摘錄自行政委員會於二零二三年十二月十三日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款，以及根據經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階二等高級技術員胡俊鴻在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本摘錄公佈日起生效。

二零二三年十二月十八日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA**Extractos de deliberações**

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 30 de Novembro de 2023:

Lam Sio Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, neste Fundo, progredindo a adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Dezembro de 2023.

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 13 de Dezembro de 2023:

Wu Chon Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, neste Fundo, ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos da alínea 2) do n.º 1, dos n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, conjugada com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 18 de Dezembro de 2023. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

交通事務局

批示摘錄

摘錄自副局長於二零二三年十二月四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十八條第三款、以及現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，余華源在本局擔任第二職階首席特級車輛駕駛考試員的行政任用合同自二零二四年三月一日起獲續期一年，報酬維持該職級相應薪俸465點的百分之五十。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期，職級、職階、日期及續約年期如下：

鄭敬生，第三職階首席高級技術員，自二零二四年一月十一日起續期六個月；

梁永達，第一職階二等高級技術員，自二零二四年二月八日起續期兩年。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的長期行政任用合同續期三年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
范思源	首席技術輔導員	1	09/02/2024
錢振榮	首席車輛查驗員	1	22/01/2024
劉偉俊	首席車輛查驗員	1	14/01/2024
李俊傑	首席高級技術員	1	28/02/2024

摘錄自局長於二零二三年十二月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 4 de Dezembro de 2023:

U Wa Un — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como examinador de condução especialista principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 268.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, mantendo a remuneração correspondente a 50% do índice 465 do vencimento da referida categoria, a partir de 1 de Março de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, nas categorias, escalões, datas e períodos de contrato a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente:

Chiang Keng Sang, pelo período de seis meses, como técnico superior principal, 3.º escalão, a partir de 11 de Janeiro de 2024;

Leong Weng Tat, pelo período de dois anos, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 8 de Fevereiro de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, e do artigo 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Fan Si Un	Adjunto-técnico principal	1	09/02/2024
Chin Chan Weng	Inspector de veículos principal	1	22/01/2024
Lao Wai Chon	Inspector de veículos principal	1	14/01/2024
Lei Chon Kit	Técnico superior principal	1	28/02/2024

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Dezembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
李啓立	一等高級技術員	2	510	24/11/2023
梁錦儀	一等高級技術員	2	510	24/11/2023
馮嘉儀	特級技術員	2	525	24/11/2023
朱燕婷	特級技術員	2	525	24/11/2023
吳婷婷	特級技術員	2	525	24/11/2023
唐嘉琪	特級技術輔導員	2	415	24/11/2023
梁鏡標	首席車輛駕駛考試員	2	365	24/11/2023
黃健安	首席車輛駕駛考試員	2	365	24/11/2023
黎俐婷	一等技術輔導員	2	320	24/11/2023
林詠琪	一等技術輔導員	2	320	24/11/2023
王媛媛	顧問高級技術員	3	650	26/11/2023
李漢邦	顧問高級技術員	3	650	26/11/2023
戴志雄	特級技術輔導員	3	430	26/11/2023
陳山	特級技術輔導員	3	430	26/11/2023
杜寶蓮	特級技術輔導員	3	430	26/11/2023
陳美琪	特級技術輔導員	3	430	26/11/2023
曾健瑀	特級技術輔導員	3	430	26/11/2023
徐保愛	特級行政技術助理員	3	330	26/11/2023

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項,以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改吳浩然在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,晉階至第四職階重型車輛司機,薪俸點為200,自二零二三年十一月十六日起生效。

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Lei Kai Lap	Técnico superior de 1.ª classe	2	510	24/11/2023
Leong Kam I	Técnico superior de 1.ª classe	2	510	24/11/2023
Fong Ka I	Técnico especialista	2	525	24/11/2023
Chu In Teng	Técnico especialista	2	525	24/11/2023
Ng Teng Teng	Técnico especialista	2	525	24/11/2023
Tong Ka Kei	Adjunto-técnico especialista	2	415	24/11/2023
Leong Keang Pio	Examinador de condução principal	2	365	24/11/2023
Vong Kin On	Examinador de condução principal	2	365	24/11/2023
Lai Lei Teng	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	24/11/2023
Lam Weng Kei	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	24/11/2023
Wong Wun Wun	Técnico superior assessor	3	650	26/11/2023
Lei Hon Pong	Técnico superior assessor	3	650	26/11/2023
Tai Chi Hong	Adjunto-técnico especialista	3	430	26/11/2023
Chan San	Adjunto-técnico especialista	3	430	26/11/2023
Tou Pou Lin	Adjunto-técnico especialista	3	430	26/11/2023
Chan Mei Kei	Adjunto-técnico especialista	3	430	26/11/2023
Chang Kin Mei	Adjunto-técnico especialista	3	430	26/11/2023
Choi Pou Oi	Assistente técnico administrativo especialista	3	330	26/11/2023

Ng Hou In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progrida para motorista de pesados, 4.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 16 de Novembro de 2023.

摘錄自局長於二零二三年十二月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
李啓立	首席高級技術員	1	540
梁錦儀	首席高級技術員	1	540
黎俐婷	首席技術輔導員	1	350
林詠琪	首席技術輔導員	1	350
梁鏡標	特級車輛駕駛考試員	1	400
黃健安	特級車輛駕駛考試員	1	400

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
陳嘉祺	首席特級技術輔導員	1	450

二零二三年十二月十五日於交通事務局

局長 林衍新

郵電局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年十二月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改陳笑楨在本局擔任職務的行政任用合同第三

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Dezembro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Lei Kai Lap	Técnico superior principal	1	540
Leong Kam I	Técnico superior principal	1	540
Lai Lei Teng	Adjunto-técnico principal	1	350
Lam Weng Kei	Adjunto-técnico principal	1	350
Leong Keang Pio	Examinador de condução especialista	1	400
Vong Kin On	Examinador de condução especialista	1	400

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Chan Ka Kei	Adjunto-técnico especialista principal	1	450

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 15 de Dezembro de 2023. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 14 de Dezembro de 2023:

Chan Siu Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regu-

條款，職級變更為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改杜錚豪在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項，第2/2021號法律第五條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改施贊禮在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，第2/2021號法律第五條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改陳澤群及易穎加在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年十二月十四日於郵電局

局長 劉惠明

房屋局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年十二月四日的批示：

根據現行第12/2015號法律第4條、第5條、第6條及第8條的規定，以行政任用合同方式，重新聘用陳少芳在房屋局擔任第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660，為期一年，自2023年12月18日起生效。

二零二三年十二月十五日於房屋局

局長 任利凌

lamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

Tou Chang Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

Fernando da Conceição de Assis — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 2/2021, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

Chan Chak Kuan e Iek Weng Ka — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento mudam para a categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 2/2021, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 14 de Dezembro de 2023. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Dezembro de 2023:

Chan Sio Fong — recontratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, no Instituto de Habitação, nos termos dos artigos 4.º, 5.º, 6.º e 8.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Dezembro de 2023.

Instituto de Habitação, aos 15 de Dezembro de 2023. — O Presidente, *Iam Lei Leng*.